

Document d'accompagnement

« EPUB Accessibility Techniques 1.0 »

<http://www.idpf.org/epub/a11y/techniques/techniques.html>

Document d'accompagnement fourni par le groupe Normes & Standards de la commission numérique du SNE dans le cadre de la traduction française du document de l'International Digital Publishing Forum « EPUB Accessibility Techniques 1.0 » consultable à cette adresse :

http://www.edrlab.org/public/sne/TAE_HTML_V3/Techniques_d_Accessibilite_EPUB%201.0.htm.

3. Techniques de découverte via les métadonnées

[META-001 : Identifier les modes d'accès primaires](#)

Métadonnées qui indiquent quels sont les modes d'accès sensoriels **primaires** à la publication (sans adaptation pour les publics empêchés de lire) : accès textuel, visuel, auditif, tactile. Le mode d'accès primaire s'oppose au mode d'accès suffisant.

[META-002 : Identifier des modes d'accès suffisants](#)

Métadonnées qui indiquent quels sont les modes d'accès suffisants pour accéder à tout le contenu signifiant de de la publication, après adaptation.

[META-003 : Identifier les caractéristiques d'accessibilité](#)

Métadonnées qui indiquent au système de lecture le détail des caractéristiques d'accessibilité (présence de MathML, de texte alternatif, etc). Ces caractéristiques détaillées sont définies par schema.org.

[META-004 : Identifier les risques d'accessibilité](#)

Métadonnées qui indiquent quels sont les risques psycho-sensoriels que présente la publication (clignotement, mouvement, son).

[META-005 : Inclure un résumé d'accessibilité](#)

Brève description, lisible par un humain, des caractéristiques d'accessibilité ou de non-accessibilité de la publication.

[META-006 : Identifier la conformité ARIA](#)

Métadonnée qui indique si les contenus interactifs de la publication (arborescences interactives, case à cocher, etc.) sont correctement balisés en ARIA pour permettent aux technologies d'assistance (synthèse vocale, plage braille, etc.) de s'interfacer avec eux.

[META-007 : Identifier les méthodes de contrôle de saisie](#)

Métadonnées qui indiquent quelles sont les modalités de saisie utilisateur supportées par la publication (souris, clavier, écran tactile, commande vocale, etc.), dans le cas où elle comporte des contenus interactifs.

4. Techniques WCAG

4.2. Accès au contenu

[ACCESS-001 : Assurer l'ordre de lecture linéaire de la publication](#)

Garantir l'ordre de lecture logique de la publication :

- au sein de chaque page HTML ;
- entre les différents fichiers HTML composant la publication (via le `spine` de l'OPF) ;
- pour les contenus primaires ou secondaires (cf. `linear = no`).

[ACCESS-002 : Fournir plusieurs moyens pour accéder au contenu](#)

Permettre l'accès à tous les documents composant la publication, *a minima* de deux manières : via le `spine` et via la table des matières. Il est par ailleurs recommandé d'offrir d'autres facilités d'accès rapide

au contenu (table des illustrations, index, etc.).

4.3. Sémantique

[SEM-001 : Inclure la sémantique ARIA et EPUB](#)

Qualifier sémantiquement finement le contenu (ex : table des matières, note de bas de page, etc.) pour les logiciels de lecture et les technologies d'assistance.

Ajouter les attributs « `epub:type` » et « `role` » aux balises HTML.

[SEM-002 : Ne pas répéter la sémantique au sein du contenu fractionné](#)

Dans le cas où la publication est découpée en plusieurs documents :

- ne répéter aucun contenu ;
- placer les niveaux hiérarchiques supérieurs à factoriser dans des documents séparés, en respectant l'ordre de lecture logique.

[SEM-003 : Inclure des repères EPUB](#)

Ne pas se contenter des repères ARIA (cf. attribut `role`) destinés aux technologies d'assistance. Compléter par des repères ePub qui servent à faciliter la navigation dans la publication.

Recommandation : inclure un lien vers le début du corpus ainsi que vers tous les principaux éléments de référence (par exemple, table des matières, notes de fin d'ouvrage, bibliographie, glossaire, index).

4.4. Titres

[TITLES-001 : Inclure les titres de publication et de document](#)

Mettre le titre de la publication dans son package (via le fichier OFP).

Mettre le titre de chaque document HTML (composant la publication) dans une balise `<head>` précédant la balise `<body>`.

[TITLES-002 : S'assurer que les niveaux de titres reflètent la hiérarchie de la publication](#)

Baliser les éléments de titre (`h1-h6`) de manière logique pour refléter la structure hiérarchique de la publication (le stylage vient en complément, ce n'est pas le premier critère de la structuration).

Dans le cas où le découpage en différents document HTML interfère avec la hiérarchie de la publication, il n'est pas nécessaire que les documents commencent au niveau `h1`.

4.5. Descriptions

[DESC-001 : Inclure des descriptions en alternative textuelle](#)

Fournir obligatoirement des descriptions (courtes ou longues) de tous les contenus non textuels (cf. image, vidéo, audio). Pour les descriptions d'images, se reporter au guide [DIAGRAM Image Guidelines for EPUB 3](#) qui détermine le contenu de la description en fonction des catégories d'images (cf. attribut « `alt` »).

4.6. Texte

[4.6.1. TEXT-001 - Utiliser Unicode pour le contenu textuel](#)

Ne pas utiliser d'images pour modéliser les caractères spéciaux (ligatures, alphabets non latins), mais les encoder en Unicode, afin de ne pas perturber la synthèse vocale (éviter les coupures de mots).

Par contre, s'assurer qu'une police sachant afficher correctement ces caractères spéciaux est bien disponible pour le logiciel de lecture (police préinstallée sur le matériel de lecture ou bien embarquée dans l'ePub).

Dans le cas ces polices embarquées, privilégier les *subsets* afin de ne pas trop alourdir l'ePub (les fichiers de

police pouvant être très lourds) et s'assurer d'en avoir acquis les droits d'utilisation ou à défaut, s'en acquitter.

5. Marqueurs de page

[PAGE-001 : Fournir des marques de saut de page](#)

Si l'on souhaite préserver les numéros de page du papier, indiquer les sauts de page par la balise `` (et pas par la balise `<a>`).

[PAGE-002 : Identifier les pages pour la synthèse vocale](#)

Pour permettre à la synthèse vocale de taire/dire les numéros de page (suivant les préférences utilisateur), qualifier sémantiquement les sauts de page comme tels (cf. attributs `epub:type + role="doc-pagebreak"`) et placer le numéro de la page non pas dans le texte du ``, mais dans son attribut `title`.

Les sauts de pages forcés sont combinables avec la technologie de synchronisation texte/son (*media-overlays*).

[PAGE-003 : Fournir une liste de pages](#)

Fournir la liste de tous les numéros de page dans les repères de navigation. Chaque numéro de page est un hyperlien qui pointe vers le saut de page placé dans le texte courant.

[PAGE-004 : Identifier la source de pagination](#)

Dans le cas où la pagination est volontairement reprise du papier, préciser quelle est la publication papier à l'origine de la pagination (il peut y en avoir plusieurs si différents formats papier), en indiquant son ISBN typiquement.

6. Techniques de diffusion-distribution

[DIST-001 : Ne pas restreindre l'accès avec une DRM](#)

Les mesures techniques de protection ne doivent pas avoir d'impact sur la pleine lecture des livres numériques par les matériels et logiciels spécialisés. Privilégier les DRM accessibles qui permettent aux technologies d'assistance d'avoir un accès complet au contenu de l'ePUB (via une API). Éviter les DRM qui restituent le contenu sous forme d'image.

[DIST-002 : Inclure les métadonnées d'accessibilité dans les notices bibliographiques](#)

En plus des métadonnées d'accessibilité contenues dans l'ePub, inclure des métadonnées d'accessibilité dans les notices bibliographiques envoyées aux bibliothèques et aux libraires pour permettre la découverte des ePub accessibles dans ces contextes (cf. notice bibliographique au format ONIX par exemple).

Les documents du groupe Normes & Standards produits en 2017 sont conçus à des fins pédagogiques pour accompagner les éditeurs dans leur production de livres numériques nativement accessibles aux publics empêchés de lire. Les documents en question ne couvrent pas de façon exhaustive les fonctionnalités d'accessibilité, et n'ont pas de valeur contraignante.

Retrouvez l'ensemble des ressources sur <http://www.sne.fr/enjeux/normes-et-standards/>